

# John Guest

Sistemas de Canalização e Aquecimento  
de Aperto Rápido



 **Speedfit**<sup>®</sup>

*Catálogo 2011*

*Gama Twist and Lock  
10,15,22 y 28 MM*





O Grupo John Guest dispõe de uma grande reputação como fabricante líder a nível mundial no fabrico de acessórios, tubos e outros produtos para fluidos. Esta reputação baseia-se no facto de fabricar produtos de alta qualidadee num contínuo esforço na investigação e no seu desenvolvimento.



# *Fabricante de Qualidade*

## **A qualidade é a base fundamental da filosofia da John Guest**

Graças à maquinaria mais moderna e especializada nos centros de produção da John Guest conseguem-se estritos níveis de qualidade com defeito zero.

Este processo de controlo é levado a cabo desde a concepção original das peças até à sua produção final em série, garantindo assim os mais altos standards.

John Guest possui os certificados de qualidade mais prestigiados a nível mundial.

John Guest é o principal fornecedor de um grande número de multinacionais.



Since 1989



## COMO FUNCIONA

Os acessórios Speedfit primeiro fixam e depois vedam a conexão, graças aos seus dentes de aço inoxidável e à sua junta que proporciona uma vedação hermética e permanente.

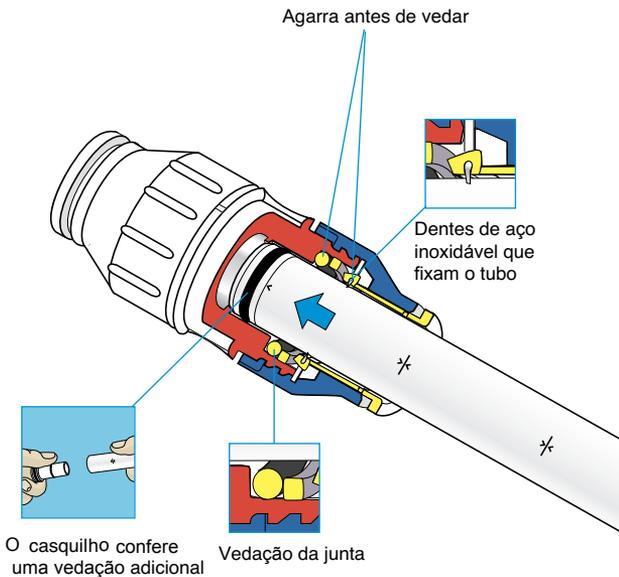
Usando o novo casquilho superseal teremos uma vedação extra.

A junta na cabeça do casquilho confere vedação adicional no interior do acessório que combinado com a junta exterior assegura uma conexão extraordinária.

A espiga interior do casquilho proporciona uma estabilidade adicional na parte do tubo que se introduz no acessório reduzindo o risco de fuga no caso de existir uma carga lateral.

A espiga do casquilho foi concebida para facilitar a montagem.

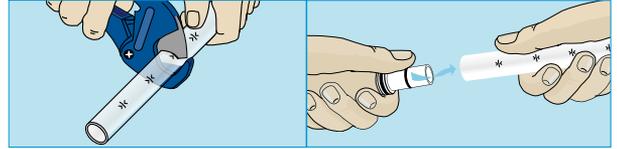
O benefício adicional do twist and lock consiste em que ao girar a tampa incrementa-se a compressão na junta aumentando a funcionalidade da mesma.



## COMO FACER UMA BOA CONEXÃO

O tubo e os acessórios têm de estar limpos, e não danificados antes da sua instalação.

### PREPARAR O TUBO

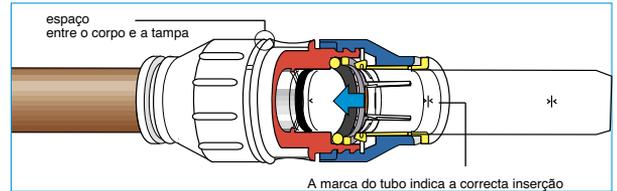


Verificar que o tubo não está rachado e cortar direito. Se usar tubo JG BPEX cortar por a marca. Recomendamos usar uma tesoura de corte John Guest.

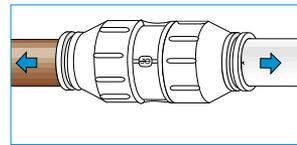
Para prevenir a danificação da junta limpar bem o tubo de rebarbas. Quando se use tubo speedfit é necessário usar o casquilho, sendo este válido só para este tubo.

### NOVOS ACESSÓRIOS "TWIST AND LOCK"

Com o acessório na posição aberta, há um espaço entre o corpo do mesmo e a tampa.



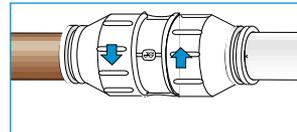
Introduzir o tubo no acessório até ao topo. Se o tubo Speedfit foi bem cortado, a marca ficará à altura da pinça. A junta do casquilho proporciona uma segunda vedação no interior do acessório. **A conexão está correcta.**



Se se usam clips de segurança, verificar que a tampa está na posição fechada.

Puxar o tubo para comprovar que está bem preso. É um bom teste antes de usar o sistema. Depois proceder segundo as especificações técnicas.

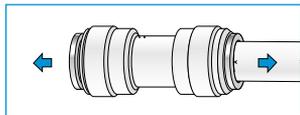
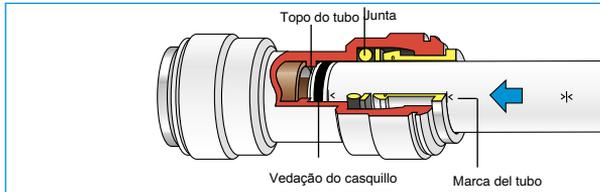
### BENEFÍCIOS ADICIONAIS DO "TWIST AND LOCK"



Rodar a tampa até ao corpo do acessório. Esta posição bloqueia o tubo e incrementa a pressão da junta sobre o tubo para maior segurança.

## ACESSÓRIOS STANDARD

Os acessórios standard trabalham do mesmo modo que o Twist and Lock.



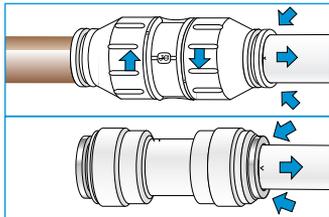
Puxar o tubo para comprovar a fixação, é uma boa maneira inicial de provar o sistema antes de o usar.

Para verificar a instalação recomendamos seguir as especificações técnicas.

## DESCONEXÃO

Verificar que o sistema está despressurizado.

A tampa do Twist and Lock tem de ser girada para fora para desbloquear a pinça.

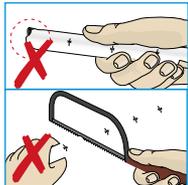


Empurrar a pinça contra o corpo do acessório usando os dedos ou uma ferramenta.

Com a pinça nesta posição, o tubo pode ser retirado.

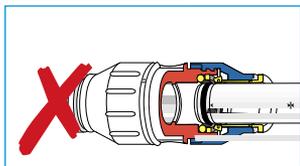
O acessório pode ser reutilizado.

## O QUE NÃO FAZER



Não usar tubo rachado, partido ou danificado.

Não usar serras para cortar o tubo, pois deixam rebarbas no corte.



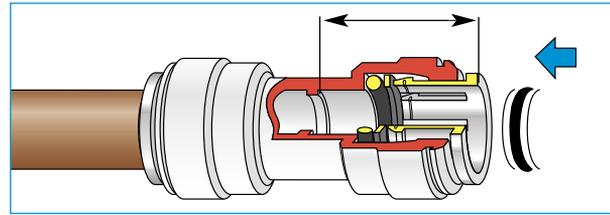
Recordar - Empurrar bem o tubo até ao topo do acessório, atravessando a junta e a pinça.

Recordar - Verificar a instalação segundo as especificações técnicas antes do seu uso.

## DISTÂNCIAS DE INSERÇÃO DO TUBO

Os topos estão à seguinte distância do exterior do acessório.

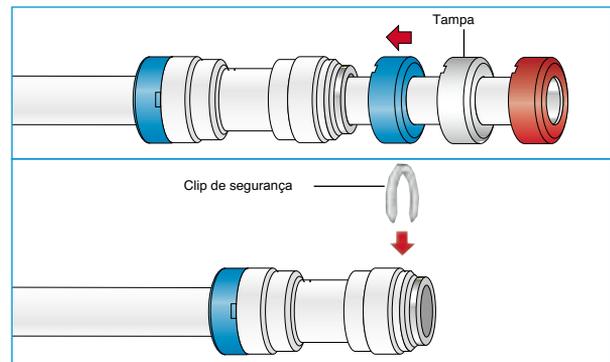
Dimensão	10mm	15mm	22mm	28mm
Distância	20mm	30mm	35mm	44mm



## TAMPAS E CLIPS DE SEGURANÇA

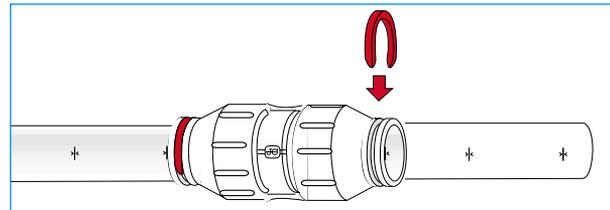
O uso de tampas proporciona maior segurança ante uma desconexão acidental ao chocar o acessório contra superfícies rígidas ou ao efectuar a sua limpeza.

As tampas para o uso com os acessórios standard estão disponíveis em branco, encarnado e azul.



Os clips de segurança brancos e cinzentos usam-se nos acessórios para prevenir desconexões acidentais.

Os clips vermelhos e azuis proporcionam uma maneira de codificar os acessórios Twist and Lock. Estes não foram concebidos para dar maior segurança e utilizam-se com os acessórios na posição fechada.



## A SOLUÇÃO PARA CANALIZAÇÃO E AQUECIMENTO DE ENGATE RÁPIDO E DESMONTÁVEL.

### CONTEÚDO

#### CANALIZAÇÃO E AQUECIMENTO

PÁGINAS 03 - 10 **UNIÕES**



#### CANALIZAÇÃO E AQUECIMENTO

PÁGINAS 01 - 02 **TUBAGEM**



#### CANALIZAÇÃO E AQUECIMENTO

PÁGINAS 13 - 15 **VÁLVULAS**



#### CANALIZAÇÃO E AQUECIMENTO

PÁGINAS 16 - 18 **ACESSÓRIOS**



### 25 ANOS DE GARANTIA

Como resultado de um amplo e rigoroso estudo com altos padrões de qualidade John Guest Speedfit oferece uma garantia de 25 anos sobre qualquer defeito de fabrico ou materiais nas gamas 'PEM', 'PSE' e 'SFM' assim como no tubo BPEX Speedfit.

Os sistemas de canalização e aquecimento John Guest estão concebidos para uso em instalações domésticas de acordo com as condições de venda.

### NOVO NESTA EDIÇÃO

#### GAMA CINZENTA

PÁGINAS 03 - 10 e 01 - 02



#### VÁLVULAS DE EMBUTIR

PÁGINA 13



#### FLEXÍVEIS EM PVC

PÁGINAS 11 e 12



#### KITS DE REPARAÇÃO

PÁGINA 19



# Tubos *Speedfit* Multicamada Polietileno Rectificado (BPEX)



Os tubos *Speedfit* BPex são fabricados conforme a norma UNE-EN ISO 15875.

Trata-se de um tubo multicamada de Polietileno Rectificado com barreira anti-difusão de oxigénio (camada intermédia de EVOH)

**Tubo em varas Branco**



Tubo *Speedfit* BPex

**Speedpex**

REFERÊNCIA	MEDIDA	EMBALAGEM	METROS/ BOLSA
15BPEX-20x2L	15 x 1,5	20 VARAS DE 2m	40 METROS
15BPEX-20x3L	15 x 1,5	20 VARAS DE 3m	60 METROS
22BPEX-20x2L	22 x 2,0	20 VARAS DE 2m	40 METROS
22BPEX-20x3L	22 x 2,0	20 VARAS DE 3m	60 METROS
28BPEX-10x3L	28 x 2,6	10 VARAS DE 3m	30 METROS

DIMENSÕES CLASSE B1

**Tubo em varas Cinzento**



Tubo *Speedfit* BPex

**Speedpex**

REFERÊNCIA	MEDIDA	EMBALAGEM	METROS/ BOLSA
15BPEX-20x3L-DG	15 x 1,5	20 VARAS DE 3m	60 METROS
22BPEX-20x3L-DG	22 x 2,0	20 VARAS DE 3m	60 METROS

DIMENSÕES CLASSE B1

**Tubo em Rolos Branco**



Tubo *Speedfit* BPex

**Speedpex**

REFERÊNCIA	MEDIDA		ROLO
10BPEX-25C	10 x 1,5		25 METROS
10BPEX-50C	10 x 1,5		50 METROS
10BPEX-100C	10 x 1,5		100 METROS
15BPEX-25C	15 x 1,5		25 METROS
15BPEX-50C	15 x 1,5		50 METROS
15BPEX-100C	15 x 1,5		100 METROS
15BPEX-120C	15 x 1,5		120 METROS
15BPEX-150C	15 x 1,5		150 METROS
22BPEX-25C	22 x 2,0		25 METROS
22BPEX-50C	22 x 2,0		50 METROS

DIMENSÕES CLASSE B1

## Tubos **Speedfit** Multicamada Polibutileno (BPB)

Os tubos **Speedfit** BPex são fabricados conforme a norma BS7292

Trata-se de um tubo multicamada de Polibutileno com barreira ant-difusão de oxigénio (camada intermédia de EVOH)

### Tubo em Rolos Branco



Tubo **Speedfit** BPB

REFERÊNCIA	MEDIDA		ROLO
15BPB-25C	15 x 1,5		25 METROS
15BPB-50C	15 x 1,5		50 METROS
15BPB-100C	15 x 1,5		100 METROS
15BPB-120C	15 x 1,5		120 METROS
15BPB-150C	15 x 1,5		150 METROS
15BPB-300C	15 x 1,5		300 METROS
22BPB-25C	22 x 2,0		25 METROS
22BPB-50C	22 x 2,0		50 METROS

### Tubo em Rolos Cinzento



Tubo **Speedfit** BPB

REFERÊNCIA	MEDIDA		ROLO
10BPB-50C-DG	10 x 1,5		50 METROS
15BPB-25C-DG	15 x 1,5		25 METROS
15BPB-50C-DG	15 x 1,5		50 METROS
22BPB-25C-DG	22 x 2,0		25 METROS

### Tubo em Rolos Branco



Tubo **Speedfit** BPB em tubo anelado

REFERÊNCIA	MEDIDA		ROLO
15PIP-50C-E	15 x 1,5		50 METROS
22PIP-50C-E	22 x 2,0		50 METROS

OPCIONAL COM TUBO ANELADO VERMELHO E AZUL

**União Speedfit**

**kiwa**



União		Branca
DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PEM0410W	150
15	PEM0415W	60
22	PEM0422W	30
28	PEM0428W	25

Válido para aquecimento central



União		Cinzenta
DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PEM0410DG	150
15	PEM0415DG	60
22	PEM0422DG	30

Válido para aquecimento central



União de Redução		Branca
DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 10	PEM201510W	80
22 - 15	PEM202215W	40

Válido para aquecimento central



União de Redução		Cinzenta
DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 10	PEM201510DG	80
22 - 15	PEM202215DG	40

Válido para aquecimento central



Joelho igual		Branco
DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PEM0310W	150
15	PEM0315W	50
22	PEM0322W	25
28	PEM0328W	15

Válido para aquecimento central



Joelho igual		Cinzento
DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PEM0310DG	150
15	PEM0315DG	50
22	PEM0322DG	25

Válido para aquecimento central

**Uniões *Speedfit***

**kiwa**



**Joelho espiga lisa Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10 - 10	PEM221010W	200
15 - 10	PEM221015W	80
15 - 15	PEM221515W	80
22 - 22	PEM222222W	30

Válido para aquecimento central



**Joelho espiga lisa Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10 - 10	PEM221010DG	200
15 - 15	PEM221515DG	80

Válido para aquecimento central



**"T" igual Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PEM0210W	100
15	PEM0215W	40
22	PEM0222W	15
28	PEM0228W	10

Válido para aquecimento central



**"T" igual Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PEM0210DG	100
15	PEM0215DG	40
22	PEM0222DG	15

Válido para aquecimento central



**Redutor Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 10	PEM061510W	150
22 - 15	PEM062215W	70
28 - 15	PEM062815W	40
28 - 22	PEM062822W	30

Válido para aquecimento central



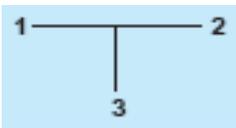
**Redutor Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 10	PEM061510DG	150
22 - 15	PEM062215DG	70

Válido para aquecimento central

**Unões *Speedfit***

**kiwa**



**"T" de Redução Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 10 - 10	PEM3015BW	60
15 - 15 - 10	PEM3015AW	40
15 - 15 - 22	PEM3022CW	25
22 - 15 - 15	PEM3022BW	25
22 - 15 - 22	PEM3022DW	15
22 - 22 - 10	PEM302210AW	20
22 - 22 - 15	PEM3022AW	15
28 - 22 - 22	PEM3028BW	10
28 - 28 - 22	PEM3028AW	10
28 - 22 - 28	PEM3028DW	10
28 - 28 - 10	PEM302810AW	10
28 - 28 - 15	PEM302815AW	10

Válido para aquecimento central



**"T" de Redução Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
22 - 15 - 15	PEM3022BDG	25
22 - 15 - 22	PEM3022DDG	15
22 - 22 - 10	PEM302210ADG	20
22 - 22 - 15	PEM3022ADG	15

Válido para aquecimento central



**Joelho de Redução Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
22 - 15	PEM212215W	40

Válido para aquecimento central



**Conversor Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
5/8 - 15	NC471	500
3/4 - 22	NC2324	30

Válido para aquecimento central



**Passa-muros para depósito**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	CM0715S	60
22	CM0722S	20
28	CM0728S	10

Inadequado para aquecimento central

**Uniões *Speedfit***

**kiwa**



Racord deslizante

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	CM-SC-15S	100

Inadequado para aquecimento central



Tampão final Branco

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PSE4610W	300
12	PSE4612W	250
15	PSE4615W	200
16	PSE4616W	150
20	PSE4620W	80
22	PSE4622W	100
28	PSE4628W	50

Válido para aquecimento central



Tampão final Cinzento

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PSE4610DG	300
15	PSE4615DG	200
22	PSE4622DG	100
28	PSE4628DG	50

Válido para aquecimento central



Tampão Branco

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PL10	500
15	PL15	250
22	PL22	100
28	PL28	10

Válido para aquecimento central



Divisor 2 vias Branco

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	CM2315W	50

Inadequado para aquecimento central

**Colectores *Speedfit***

**kiwa**



"T" espiga lisa Branco

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
22 - 22 - 10	PEM532210W	30
22 - 22 - 15	PEM532215W	25

Válido para aquecimento central



Colector 4 vias Preto

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
22 - 10	SFM522210S	50
22 - 15	SFM522215S	50

Válido para aquecimento central



Divisor 4 vias Preto

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
22 - 10	SFM512210S	40

Válido para aquecimento central



Colector de latão

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
22 - 15	JGRAIL4	1
22 - 15	JGRAIL6	1
22 - 15	JGRAIL12	1

Válido para aquecimento central



Colector de latão com regulação

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
3/4 x 15	JGMAN2-R	20
3/4 x 15	JGMAN3-R	10
3/4 x 15	JGMAN4-R	6
3/4 x 15	JGMAN2-B	20
3/4 x 15	JGMAN3-B	10
3/4 x 15	JGMAN4-B	6

Válido para aquecimento central

**Peças de transição *Speedfit***

**kiwa**



"T" fêmea

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 15 - 1/2"	NC1514FT2	50

Válido para aquecimento central



Joelho fêmea

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"	NC1514FES2	50
22 x 1/2"	NC2214FES2	25

Válido para aquecimento central



Suporte para Joelho fêmea

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 22	FEWSP	25

Válido para aquecimento central



Joelho com "patter" de latão

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"	15WB	20
22 x 3/4"	22WB	10
15 x 1/2"CORTO	15WB2	25

Válido para aquecimento central



Joelho com "patter" de plástico Branco

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"	15PWB	25

Inadequado para aquecimento central



Adaptador macho espiga lisa

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"BSPT	MM051504N	100
22 x 3/4"BSPT	MM052206N	50
28 x 1"BSP	MM052818N	20

Válido para aquecimento central



Adaptador fêmea espiga lisa

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"BSP	MM501514N	50
22 x 3/4"BSP	MM502216N	50

Válido para aquecimento central

**Peças de transição *Speedfit***

**kiwa**



**Adaptador macho latão**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"BSPT	MW011504N	100
22 x 3/4"BSPT	MW012206N	50
28 x 1"BSPT	MW012808N	20
10 x 1/2"BSP	10MC (1/2)	100
15 x 1/2"BSP	15MC (1/2)	100
22 x 3/4"BSP	22MC (3/4)	50
22 x 1"BSP	22CMA	50
28 x 1"BSP	MW012818N	20

Válido para aquecimento central



**Adaptador macho plástico Preto**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 3/8"BSP	PM011513E	150
15 x 3/4"BSP	PM011516E	50
28 x 1"BSP	PM012818E	30

Inadequado para aquecimento central



**Adaptador macho plástico Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"BSP	CM011514S	150
22 x 3/4"BSP	CM012216S	40

Inadequado para aquecimento central



**Adaptador fêmea plástico Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10 x 1/2"BSP	PSE3210W	150
15 x 1/2"BSP	PSE3201W	100
15 x 3/4"BSP	PSE3203W	100
22 x 3/4"BSP	PSE3202W	50

Válido para aquecimento central



**Adaptador fêmea plástico Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"BSP	PSE3201DG	100
15 x 3/4"BSP	PSE3203DG	70
22 x 3/4"BSP	PSE3202DG	50

Válido para aquecimento central



**Adaptador fêmea plástico Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 3/8"BSP	CM451514FS	150

Inadequado para aquecimento central



**Adaptador fêmea latão**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"BSP	MW451514N	50
22 x 3/4"BSP	MW452216N	50
22 x 1"BSP	22CFA	50

Válido para aquecimento central

**Peças de transição *Speedfit***

**kiwa**



**Adaptador fêmea porca louca Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10 x 1/2"BSP	PEMSTC1014	150
15 x 1/2"BSP	PEMSTC1514	50
15 x 3/4"BSP	PEMSTC1516	50
22 x 3/4"BSP	PEMSTC2216	40

Válido para aquecimento central



**Adaptador fêmea porca louca Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"BSP	PEMSTC1514-DG	50
15 x 3/4"BSP	PEMSTC1516-DG	50
22 x 3/4"BSP	PEMSTC2216-DG	40

Válido para aquecimento central



**Joelho fêmea porca louca Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10 x 1/2"BSP	PEMBTC1014	150
15 x 1/2"BSP	PEMBTC1514	50

Válido para aquecimento central



**Joelho fêmea porca louca Cinzento**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"BSP	PEMBTC1514-DG	50

Válido para aquecimento central



**Joelho passa-muros Branco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 3/4"BSP	CM551516W	25

Válido para aquecimento central



**Purgador**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15BDC	50

Válido para aquecimento central

**Flexíveis Speedfit**

**kiwa**



**Conector para mangueira**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"	NC448	1000
22 x 3/4"	NC473	400
22 x 1/2"	NC737	500

Inadequado para aquecimento central

**Speedfit a rosca fêmea**



DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2" - 150mm	FLX43	200
10 x 1/2" - 300mm	FLX34	150
15 x 3/8" - 300mm	FLX35	200
15 x 1/2" - 300mm	FLX15	100
15 x 3/4" - 300mm	FLX16	100
22 x 3/4" - 300mm	FLX22	100
15 x 1/2" - 500mm	FLX18	100
15 x 3/4" - 500mm	FLX20	100
22 x 3/4" - 500mm	FLX19	50
(A) 22 x 3/4" - 500mm	FLX23	40
15 x 1/2" - 1000mm	FLX40	25
15 x 3/4" - 1000mm	FLX42	25
22 x 3/4" - 1000mm	FLX41	25
(B) 15 x 1/2" - 300mm	WFLX15	100
(B) 15 x 3/4" - 300mm	WFLX16	100
(B) 22 x 3/4" - 300mm	WFLX22	100

Inadequado para aquecimento central

(A) Maior caudal

(B) Flexível em mangueira de PVC

**Speedfit a Speedfit**



DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 10 - 300mm	FLX33	20
15 - 15 - 300mm	FLX17	100
22 - 22 - 300mm	FLX26	60
15 - 15 - 500mm	FLX21	100
22 - 22 - 500mm	FLX27	60
15 - 15 - 1000mm	FLX47	25
(B) 15 - 15 - 300mm	WFLX17	100

Inadequado para aquecimento central

(B) Flexível em mangueira de PVC

**Speedfit a rosca macho**



DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 3/8" - 300mm	FLX49	100

Inadequado para aquecimento central

**Flexíveis Speedfit**

**kiwa**



**Speedfit com válvula a rosca fêmea**

	DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
(A)(C)	15 x 1/2" - 300mm	FLX24	80
(A)(C)	22 x 3/4" - 300mm	FLX25	25
(A)(C)	15 x 1/2" - 500mm	FLX31	50
(A)(C)	15 x 3/4" - 500mm	FLX38	50
(A)(C)	22 x 3/4" - 500mm	FLX32	25
(D)	15 x 1/2" - 300mm	FLX37	20
(D)	22 x 3/4" - 300mm	FLX39	25
(F)	15 x 1/2" - 300mm	FLX37-H	100
(F)	22 x 3/4" - 300mm	FLX39-H	50
(B)(F)	15 x 1/2" - 300mm	WFLX37-H	100
(B)(F)	22 x 3/4" - 300mm	WFLX39-H	50

Inadequado para aquecimento central

(C) Válvula de latão cromado

(A) Maior caudal

(D) Válvula de Plástico

(B) Flexível em mangueira de PVC

(F) Válvula de Plástico com manípulo



**Speedfit a Speedfit com válvula**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 15 - 300mm	FLX44	80
15 - 15 - 500mm	FLX45	60

Inadequado para aquecimento central



**Kit Flexíveis Monobloco**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
12 x M10 - 300mm	FLX48	50 PARES
15 x M10 - 300mm	FLX28	50 PARES
15 x M12 - 300mm	FLX29	50 PARES

Inadequado para aquecimento central



**Flexível em joelho**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2" - 300mm	FLX36	100
(B) 15 x 1/2" - 300mm	WFLX36	100

Inadequado para aquecimento central

(B) Flexível em mangueira de PVC



**Speedfit a espiga lisa**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 15 - 300mm	FLX53	100
(B) 15 x 15 - 200mm	WFLX51	200

Inadequado para aquecimento central

(B) Flexível em mangueira de PVC

**Válvulas *Speedfit***

**kiwa**



Válvula de corte (plástico)

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15STV	20
22	22STV	10

Inadequado para aquecimento central



Válvula de corte metálica com manete redonda

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	NC15STV-R	
22	NC22STV-R	



Válvula de corte metálica com manete direita

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	NC15STV-L	
22	NC22STV-L	



Válvula de corte metálica com regulação oculta

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	NC15STV-H	
22	NC22STV-H	



Extensão

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
		SOB CONSULTA



Válvula de corte (latão)

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15BSC	10

Válido para aquecimento central



Válvula de esfera metálica

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	NC15BV	
22	NC22BV	

**Válvulas *Speedfit***

**kiwa**



Válvula para máquina de lavar Branca

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 3/4"	15APT	20

Inadequado para aquecimento central



Válvula para máquina de lavar Cinzenta

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 3/4"	15APT-DG	40

Inadequado para aquecimento central



Válvula "T" Branca

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 3/4" x 15	15APT2	30

Inadequado para aquecimento central



Válvula de corte Branca

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15ESOT	20

Inadequado para aquecimento central



Válvula de corte Cinzenta

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15ESOT-DG	40

Inadequado para aquecimento central



Válvula anti-retorno Cinzenta

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15DCV	50

Inadequado para aquecimento central



Válvula de serviço plástico Cinzenta

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15SV	50
22	22SV	30

Inadequado para aquecimento central



Válvula de serviço latão

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15HSV-BRASS	20

Válido para aquecimento central

**Válvulas *Speedfit***

**kiwa**



Válvula de serviço latão cromado

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	10HSV	30
15	15HSV	20
22	22HSV	20

Válido para aquecimento central



Válvula de serviço de latão com porca louca

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"	15PTSV	20
22 x 3/4"	22PTSV	8

Válido para aquecimento central



Válvula de serviço plástica em joelho com porca louca

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15SVSTC	30
15	15SVSTC-W	30

Inadequado para aquecimento central



Válvula de serviço acodada plástica con tuerca loca

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 x 1/2"	15SVBTC	50
15 x 1/2"	15SVBTC-W	50

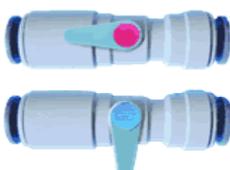
Inadequado para aquecimento central



Válvula de esfera de latão cromado com manipulador

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	10BV	30
15	15BV	20
22	22BV	15

Válido para aquecimento central



Válvula de esfera de plástico com manipulador **Cinzenta**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15SV-H	50
22	22SV-H	20

Inadequado para aquecimento central

**Acessórios *Speedfit***

**kiwa**



Casquilho de reforço para tubos CLASSE B1 Branco

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	TSM10N	1000
15	TSM15N	500
22	TSM22N	250
28	TSM28N	150

Válido para aquecimento central



Casquilho de reforço para tubos CLASSE B1 Cinzento

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	TSM10DG	1000
15	TSM15DG	500
22	TSM22DG	250

Válido para aquecimento central



Casquilho de reforço *superseal* para tubos CLASSE B1

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	STS10	1000
15	STS15	500
22	STS22	250
28	STS28	150

Válido para aquecimento central



tubo anelado

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15	15BLK CON-25-C	25 METROS PRETO
15	15BLK CON-50-C	50 METROS PRETO
15	15RED CON-50-C	50 METROS VERMELHO
15	15BLU CON-50-C	50 METROS AZUL
22	22BLK CON-25-C	25 METROS PRETO
22	22BLK CON-50-C	50 METROS PRETO
22	22RED CON-50-C	50 METROS VERMELHO
22	22BLU CON-50-C	50 METROS AZUL



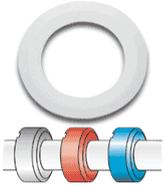
Joelho de Protecção

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10 - 15 - 22	CONELB	70

**Acessórios *Speedfit***



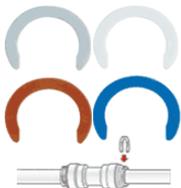
**Tampas**



DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PKM1910W	500
10	PKM1910R	500
10	PKM1910B	500
15	AM1915W	400
15	PM1915R	400
15	PM1915B	400
22	AM1922W	200
22	PM1922R	200
22	PM1922B	200

Válido para aquecimento central      W = BRANCO    B = AZUL      R = VERMELHO

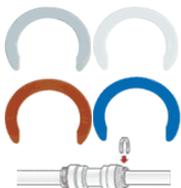
**Identificativo**



DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	PKM1810R	2000
10	PKM1810B	2000
15	PKM1815R	1000
15	PKM1815B	1000
22	PKM1822R	1000
22	PKM1822B	1000

Válido para aquecimento central      W = BRANCO    B = AZUL      R = VERMELHO

**Clip de segurança**



DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	CM1810W	2000
15	CM1815W	1000
22	CM1822W	1000

Válido para aquecimento central      W = BRANCO    B = AZUL      R = VERMELHO

**Suporte para curva**



DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	10CFB	200
15	15CFB	30
22	22CFB	10

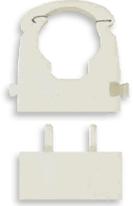
**Molas de curvatura**



DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	JG-BS10	5
15	JG-BS15	5
22	JG-BS22	5

**Acessórios *Speedfit***

**kiwa**



**Abraçadeiras e distanciadores**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15*	PC15W	200
22*	PC22W	100
28	PC28W	80
15 - 28	PCSW	400

\* DISPONÍVEIS TAMBÉM EM AZUL E VERMELHO



**Abraçadeira de prego**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	NPC10	1000
15	NPC15	400
22	NPC22	250
28	NPC28	200



**Ferramenta de Extracção**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
10	10RA	500
15	15RA	500
22	22RA	400
28	28RA	300



**Tesoura**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
4 - 22	JG-TS	1



**Pistola de corte**

DIÂMETRO mm.	REFERÊNCIA	UNIDADES POR CAIXA
15 - 28	HDC	1
LÂMINA SUBSTITUIÇÃO	BLADE-JGHDC	1

# NOVIDADE

## TUBO BPEX VERMELHO E AZUL



Em varas, com barreira de oxigénio.

Pedido mínimo  
20 bolsas de 15mm  
10 bolsas de 22mm

REFERÊNCIA	DIÂMETRO MM X M	QUANTIDADE
<b>VERMELHO</b>		
15BPEX-20X6L-R	15 x 6	20
22BPEX-20X6L-R	22 x 6	20
<b>AZUL</b>		
15BPEX-20X6L-B	15 x 6	20
22BPEX-20X6L-B	22 x 6	20

## KIT DE REPARAÇÃO



Uma maneira simples de reparar um tubo rígido.  
Cortar o tubo em mau estado e substituir por a peça.

REFERÊNCIA	MM		
15RKP	15	1	80
22RKP	22	1	50

## CONECTOR EM T DESLIZANTE



Uma maneira simples de efectuar uma derivação de um tubo existente.

REFERÊNCIA	MM		
15TKP	15	1	80
22TKP	22	1	40

## CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

- Desmontável sem danificar o tubo e o acessório.
- Conexão segura e estanque.
- O casquilho superseal confere uma estanqueidade extra.
- Necesita-se pouco esforço para efectuar a conexão.
- Leve e de fácil manuseamento em obra.

## VANTAGENS DO SISTEMA

- Reduz-se o tempo de instalação em cerca de 40%.
- A flexibilidade do tubo facilita o seu manuseamento em espaços pouco acessíveis.
- Não há risco de incêndio na instalação - sistema manual.
- Fácil montagem em espaços reduzidos.
- Uma conexão hermética permanente.
- Livre de corrosão.
- O caudal do tubo mantém as dimensões habituais.
- Escassa perda de calor através da superfície.
- A elasticidade do tubo reduz o risco de ruptura, em casos de congelamento.
- Atóxico e livre de chumbo.
- Redução de ruídos de fluxo hidráulico.
- Os rolos de tubo reduzem o uso de acessórios.

## APLICAÇÕES ESPECIAIS

**Barcos** A flexibilidade do sistema permite uma instalação fácil e oculta em espaços reduzidos.

**Caravanas.** Speedfit é ideal para instalar em caravanas pela sua flexibilidade e resistência à corrosão e ao frio.

**Feiras.** A qualidade única da recuperação de peças e tubo aliada à sua rapidez, fazem do sistema uma opção muito adequada para estes eventos.

**Agricultura e rega** Speedfit tem uma grande variedade de aplicações neste campo.

**Pré-fabricados.** A ampla experiência neste sector tornou-nos uma referência neste tipo de construção.

## MANIPULAÇÃO DO TUBO E DOS ACESSÓRIOS

Garantir que os acessórios e o tubo estão limpos, caso se encontrem fora de suas bolsas.

Garantir que as juntas estão limpas e que os acessórios estão na posição aberta.

## Especificações Técnicas - Racords e Tubos

Verificar que os racords e os tubos estão limpos e que não estejam danificados antes de serem usados.

- **Medidas.** Diâmetros de 10mm até 28mm.

- **Tubagem.** Os racords Speedfit podem-se usar com:

Tubo de cobre com Certificação BS2871 Secção 1 / BS EN 1057 : 1996.

Tubo Speedfit de Polietileno Reticulado com Barreira de Oxigénio segundo BS7291.

Não se devem usar os racords Speedfit com tubagem de aço inoxidável

- **Certificados.** Os produtos Speedfit são concebidos e fabricados de acordo com a norma ISO9001. Estão aprovados pela WRAS. A gama de racords PKM e PEM e Tubo Multicamada Speedfit estão identificados com o Kitemark segundo BS7291- 3 : 2001 Classe S (Licença Nº KM39767).

- **Aplicações**

Instalações de água fria.

Instalações de água quente.

Sistemas de aquecimento central.

Os racords Speedfit **NÃO SÃO VÁLIDOS** para gás, combustível e ar comprimido.

- **Temperaturas e pressões de trabalho**

<b>Aquecimento central</b>	3.0 bar @ 92°C
<b>Água quente</b>	6.0 bar @ 65°C
<b>Água fria</b>	12.0 bar @ 20°C

- **Pressão de rebentamento (racords).** Os racords John Guest quando utilizados com tubo de cobre ou plástico a 20°C, suportam pressões bastante acima das condiciones normais de serviço.

- **Altas temperaturas.** Suportam temperaturas até 114°C de forma intermitente.

O sistema Speedfit não deve utilizar-se com fontes de calor descontrolado.

- **Isolamento.** Como para o cobre, deverá cumprir com a Norma BS6700 e BS5422.

- **Raio mínimo de curvatura (BPEX).**

<b>Diâmetro do tubo</b>	<b>10mm</b>	<b>15mm</b>	<b>22mm</b>	<b>28mm</b>
<b>Raio mínimo (mm)</b>	100	175	225	300
<b>Raio mínimo (mm) com suporte para curva</b>		30	75	110

- **Distancia entre abraçadeiras (em mm)**

Para tubagem instalada à vista.

<b>Diâmetro do tubo</b>	<b>Distancia entre abraçadeiras</b>	
	<b>Horizontal</b>	<b>Vertical</b>
10 - 15mm	300mm	500mm
22mm	500mm	800mm
28mm	800mm	1000mm

Devem colocar-se abraçadeiras em cada metro nos tectos falsos.

- **Expansão.** 1% em longitude entre + 20°C e 82°C (tubo PEX).

- **Rácios de fluxos.** Comparáveis aos sistemas metálicos.

- **Limpeza.** Contactar o Departamento

de Atenção ao Cliente.

- **Efeitos químicos.** Utilizar só pinturas com base de água.

As tampas dão uma proteção adicional aos racords. **NÃO PERMITIR**

CONTACTO com pinturas com base de óleo ou celulose, solventes,

decapantes, sopletes, produtos agressivos de limpeza ou com

base ácida.

- **Decapante para Soldar.** Nenhum tipo de decapante deverá entrar em contacto com os racords ou tubagem JG. Se tiver que utilizar-se decapante num ambiente onde Speedfit esteja instalado (1) Evitar que haja contacto entre o decapante e o sistema JG

(2) Somente se utilizará decapante previamente aprovado por escrito pela JG.

Há data desta publicação o único produto aprovado é o "Fenix Flux".

- **Cloro.** Speedfit não é válido para utilizar em sistemas onde a água contem altos níveis de cloro por exemplo piscinas, fontes ornamentales, etc.

- **Exposição à luz solar.** A exposição aos raios ultra-violetas requer a pintura ou proteção da tubagem e dos racords.

- **Abraçadeira de fixação do tubo.** No se deve fixar as abraçadeiras na tubagem a menos de 60mm do final dos racords.

O tubo deve ter o suporte apropriado por parte das abraçadeiras para evitar uma sobrecarga de peso lateral nos racords.

- **Casquilhos de reforço.** Devem-se incorporar casquilhos de reforço em todas as instalações que utilizem tubagem plástica e estas devem estar bem inseridas até ao batente do racord.

- **Vigas metálicas.** Ao passar tubagem plástica por paredes com vigas metálicas, deve-se incorporar protetores de borracha para prevenir danos no tubo. Recomenda-se o uso de tampas de pinça e dos clips de segurança na gama PKM.

- **Ligação a caldeiras.** Deverá deixar-se um mínimo de 1 metro de tubo de cobre entre a caldeira e o sistema.

- **Ligação a tubagem de cobre.** Deve-se manter uma distancia de segurança de 450mm entre um racord Speedfit e qualquer soldadura. Tome precauções para proteger os racords Speedfit da soldadura.

- **Betão e Alvenaria.** A tubagem e os racords podem ser embutidos no betão ou na alvenaria desde que se fundam com o tubo protector com suas correspondentes caixas de acesso para os racords.

Estas medidas permitirão a expansão normal do tubo e fornecerá a necessária acessibilidade tanto aos racords como ao tubo.

Tal como se indica na norma WRAS R2.7 e BS8000:

Secção 15: 1990, os racores e tubagem devem ser extraíveis para sua possível substituição. Também se recomenda isolá-los para evitar a perda de calor e os efeitos da congelação.

- **Condutividade eléctrica.** Em caso de corte, a condutividade eléctrica deverá ser restabelecida.

- **Válvulas e torneiras.** Nenhuma das válvulas ou torneiras mostradas no catálogo são válidas para instalações de aquecimento central.

- **Tampas de pinça e clips de segurança.** As tampas e os clips proporcionam uma medida de segurança adicional contra a desconexão.. Disponíveis em vermelho, azul e branco também são úteis para a codificação por cores da tubagem.

- **Verificação da instalação.** A verificação far-se-á a uma pressão de 2bar e 10bar durante 10 minutos cada.

Os tampões finais são muito úteis nestes casos, permitindo fechar uma instalação de forma fácil e sem fugas.

- **Drenagem.** Recomenda-se drenar a instalação antes de usar os sistemas Speedfit e assim expulsar qualquer resíduo existente na rede.

- **Concepção do produto.** Os produtos desta tabela foram concebidos para usar em instalações de canalização e aquecimento no Reino Unido e noutros países onde se aplicam critérios iguais ou semelhantes.

Para informação sobre o uso dos produtos noutros países, agradecemos que contactem o nosso Serviço de Apoio Técnico.. Devido a acordos contratuais com os fabricantes, os produtos com prefixo PKM não devem ser vendidos nos E.U.A.

- **Evitar o contacto com agentes potencialmente agressivos.**

- **Binário de aperto (BSP y BSPT)** Os níveis máximos de aperto para rosca BSP e BSPT usadas nos produtos Speedfit de canalização são os seguintes:

<b>Rosca</b>	<b>Medidas</b>	<b>Aperto Máximo</b>
Plástico	1/2"	3.0 Nm
	3/4"	4.0 Nm
Latão	1/2"	4.0 Nm
	3/4"	5.0 Nm

Recomenda-se que todas as instalações sejam verificadas antes da sua utilização de modo a verificar a sua estanqueidade.

- **Serviço de Assistência Técnica.** A John Guest, S.L. oferece assistência e assessoria para todos os aspectos de uso do sistema John Guest. Este serviço encontra-se disponível desde as 7:30 as 12:30 e 13:30 a 16:30, de Segunda a Sexta-feira através do telefone + 34 93 575 0027, fax: + 34 93 575 0178.

## CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA

### 1. GERAL

- a) Estas condições e qualquer outra condição especialmente acordada e escrita entre a John Guest e o comprador, aplicar-se-ão a todas as ofertas, encomendas e contratos para a fabricação ou venda de mercadorias aceites e fabricadas pela John Guest, sobrepondo-se a qualquer outra condição exigida na encomenda do comprador ou qualquer outra imposta pelo mesmo.
- b) Todas as encomendas estão sujeitas à aceitação por escrito por parte da John Guest e em particular não se aceitará nenhum contrato com base em orçamentos ou oferta a menos que se tenha aceite o pedido por escrito.

### 2. DOCUMENTOS

- a) A John Guest reserva-se no direito de corrigir em qualquer momento erros de transcrição ou de carácter técnico que possam existir no contrato.
- b) Juntamente com as encomendas, o comprador deverá proporcionar todas as especificações e informações necessárias para levá-las a cabo. A John Guest não é responsável por mercadorias fabricadas, oferecidas ou entregues que não estejam de acordo com as especificações da encomenda, a menos que a encomenda do comprador e suas especificações sejam claros e correctos em todos os momentos.

### 3. SERVIÇO DE CONSULTA

O serviço de consulta que a John Guest proporciona, é totalmente gratuito e faz parte do seu serviço de vendas. Qualquer consulta e assistência facilitada ao comprador é da responsabilidade do mesmo e a John Guest não terá nenhuma responsabilidade no caso da perda da mercadoria, danos ou reclamações que surjam provenientes dessas consultas.

### 4. PREÇOS

- a) A menos que se estipule o contrário, todos os preços que constam em orçamentos e confirmados por escrito, são *ex-works* e não incluem o custo de embalagem. Aceitam-se todas as encomendas sob a condição de que todos os preços estejam sujeitos a revisão por parte da John Guest, em qualquer momento antes do envio da mercadoria, tomando em conta qualquer incremento de preços.
- b) A John Guest reserva-se no direito de rectificar os preços se o comprador, uma vez confirmada a encomenda, efectuar alguma alteração nas especificações ou quantidades de mercadoria a entregar.

### 5. IMPOSTO SOBRE VALOR ACRESCENTADO (IVA)

O IVA não está incluído nas cotações nem nas tabelas de preços, sendo que este será acrescentado e pago quando se aplicar a percentagem correspondente ao valor das encomendas.

### 6. CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

- a) Salvo especificação em contrário e por escrito no momento da aceitação da encomenda, as condições de pagamento da John Guest são 30 dias a contar a partir da data da factura.
- b) As encomendas podem ser dívidas em vários prazos de entrega e serem pagas em várias vezes, dependendo dos vencimentos e entregas estipuladas na alínea a).
- c) No caso de falta de pagamento a John Guest, reserva-se ao direito de atribuir a todas as quantidades pendentes de pagamento, uma percentagem adicional de acordo com as bases que estipule o banco da John Guest.
- d) Caso o comprador não cumpra os seus compromissos de pagamento nos 30 dias estipulados no contrato ou contratos que tenha, a John Guest reserva-se no direito, sem prejuízo dos seus direitos, de cancelar o contrato ou qualquer parte incumprida do mesmo, ou estará em pleno direito de negociar entregas parciais.

### 7. CANCELAMENTO

Não se poderá cancelar nem alterar nenhuma encomenda ou contrato sem prévia comunicação por escrito e em acordo com a John Guest e conforme as condições que a John Guest possa estipular.

### 8. DESPESAS DE DEVOLUÇÃO

Toda a mercadoria fornecida ao comprador em virtude da sua encomenda e que queira ser devolvida posteriormente, requererá autorização por escrito por parte da John Guest, S.L. Serão ainda cobrados ao comprador os portes de envio e posteriormente os custos de verificação do material por o nosso Departamento de Qualidade.

### 9. TEMPO PARA DESPACHAR A MERCADORIA

- a) Todos os prazos e datas estipuladas para despacho da mercadoria são meramente orientativos.
- b) Podemos e sem responsabilidade alguma por nossa parte nem prejuízo dos nossos direitos, finalizar o contrato ou qualquer parte incumprida do mesmo, ou decidir anular as encomendas ou fazer envios parciais se a terminação ou fabricação das encomendas por nossa parte ou por parte dos nossos fornecedores pode-se evitar, impedir ou atrasar seja directa ou indirectamente por razões de falta de compras, proporcionar toda a informação e instrução que seja necessária, greve, encerramento da empresa, incêndio, inundações, acidentes ou danos à mercadoria por atraso em conseguir ou incapacidade de conseguir por escassez de materiais, ou qualquer outro motivo fora do nosso controlo e dos nossos fornecedores e sempre que isto aconteça dentro da data estipulada para entrega das encomendas.

### 10. ENTREGAS E RISCOS DAS MERCADORIAS

- a) A menos que tenha ficado expresso por escrito o contrário, as entregas de mercadorias consideram-se que vão realizar-se, quando notificarmos ao comprador que a mercadoria está preparada para envio e a partir de então o comprador passa a ser responsável pela mesma.
- b) Apesar dos nossos preços serem *ex-works*, estamos dispostos a negociar com o comprador um contrato especial para o transporte e seguro a seu cargo, em cujo caso estaríamos totalmente isentos de qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos causados por trâmites que possam ir mais além do contrato.
- c) As seguintes disposições aplicar-se-ão em geral a todas as mercadorias entregues:  
c.i.) A John Guest não aceitará nenhuma reclamação por danos e envio, faltas na entrega ou perdas de mercadoria, ao cliente cabe a responsabilidade de remeter no espaço de três dias após a recepção da mercadoria, uma reclamação por escrito à entidade transportadora e à John Guest por danos ou faltas no envio da mercadoria. Em caso e extravio da mercadoria, preparar-se-à uma reclamação por escrito para a entidade transportadora e para a John Guest, nos trinta dias seguintes a contar da data de expedição.  
c.i.i.) Quando a entidade transportadora receber a mercadoria e não a verificar, deverá fazê-lo constar no seu livro e mencionar "mercadoria não verificada".  
c.i.i.i.) A John Guest reserva-se no direito de se deslocar às instalações do comprador para comprovar qualquer mercadoria alvo e reclamação por parte deste. O comprador deverá reter a mercadoria até que alguém da John Guest passe nas suas instalações para verificar o estado da mesma ou que esta não precisa de verificação pela nossa parte.  
c.i.v.) Qualquer violação a estas condições, desautorizará o comprador por completo, de apresentar alguma reclamação.

- d) Sem prejuízo de outros direitos da John Guest, o comprador sem falta, deverá remeter instruções de envio desde a data da notificação, na qual a John Guest indica que a mercadoria está pronta para o envio ou para aceitação do transporte da mercadoria; em tal caso a John Guest reserva-se no direito de armazenar e/ou procurar sítio, sob responsabilidade, risco e custos a cargo do comprador, para

armazenar a mercadoria. A mercadoria posta em armazenagem será paga por o comprador como se a se tivesse despachado e/ou aceite.

### 11. PROPRIEDADE DA MERCADORIA

- Até que a John Guest não receba do comprador o pagamento na totalidade da mercadoria entregue:
- a) A mercadoria continua a ser propriedade da John Guest.
- b) A mercadoria está sujeita às cláusulas c) e d) que se seguem. Os compradores terá total liberdade para vender a mercadoria da maneira que creê mais conveniente dentro do curso normal dos seus negócios, tendo em conta que o comprador acertará contas com a John Guest quando esta o requireira.
- c) A John Guest poderá, mediante notificação por escrito, em qualquer momento, revogar o direito do comprador vender, se este não pagar as quantidades que tenha pendentes dentro dos sete dias estipulados.
- d) O comprador perderá automaticamente o seu direito de vender se começar com gestão de insolvência ou cometer algum acto de insolvência.
- e) O comprador, segundo resolução dos seus direitos a vender estipulados nas cláusulas c) ou d), porá à disposição da John Guest a mercadoria e deixará entrar nas suas instalações um colaborador da John Guest para recolher a mercadoria.

### 12. FERRAMENTAS ESPECIAIS OU MOLDES

Quando o comprador solicite à John Guest peças especiais para fabricar como ferramentas, moldes, etc. ser-lhe-ão debitados a parte proporcional dos custos de fabricação das ditas peças. Qualquer ferramenta ou molde continua a ser propriedade da John Guest ainda que se dê o caso do comprador ter pago parte do custo da mesma.

### 13. TESTES E DESENVOLVIMENTO

- a) Antes de se entregar qualquer mercadoria à John Guest, esta estará sujeita aos nossos testes standard desde que estes sejam viáveis. Se forem necessários testes especiais, serão efectuadas nas instalações da John Guest, a menos que se decida o contrário, sendo-lhes imputado posteriormente os encargos inerentes.
- b) A John Guest não aceita responsabilidades por o incumprimento dos níveis de rendimento estipulados pela John Guest, a menos que a John Guest os tenha garantido através de uma soma acordada como danos liquidados e o comprador tenha sofrido perdas por razões do incumprimento dos níveis estipulados.
- c) Qualquer dado referente a peso e medidas, energia e consumo, ou rendimento das mercadorias, ou outros assuntos proporcionados ao comprador por meio de catálogos, folhetos ou outros, são unicamente orientativos e o seu propósito é dar uma ideia geral da mercadoria que se pode fornecer e, a menos que tenha sido acordado previamente por escrito, não formará parte do contrato.

### 14. FALHAS, DEFEITOS E EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE

- a) A John Guest garante que no prazo de doze meses a partir da data de entrega a mercadoria, o comprador poderá devolver às instalações da John Guest, qualquer mercadoria que o comprador considere defeituosa, com portes pagos por este, devidamente embalada e claramente etiquetada com os dados completos do comprador como por exemplo, nome, endereço e qualquer outra informação relevante como números de série para poder identificar a mercadoria, além de uma descrição completa alegando o porquê da mercadoria se encontrar defeituosa. As ditas peças serão examinadas pela John Guest e se se concluir que estas de facto são defeituosas, serão reparadas ou repostas por outras novas e sem qualquer encargo para o comprador. A seguinte garantia só se aplicará se, quando assim a John Guest o requireira, o comprador estiver presente aquando das provas de satisfação da John Guest:  
a.i.) de que o defeito se produziu por falha de desenho ou de produção.  
a.i.i.) de que a mercadoria não foi alterada ou reparada sem expresse consentimento escrito da John Guest;  
a.i.i.i.) que o defeito não foi ocasionado por negligência de manuseamento incorrecto de armazenagem, por não seguir correctamente as instruções de uso, por sobrecarga, por uso indevido, por não seguir as instruções de montagem ou qualquer outra falha por parte do comprador, empregados ou agentes.  
a.i.v.) que o defeito não foi ocasionado por desgaste normal, acidente ou qualquer outro assunto que vá para além do controlo razoável da John Guest, ocorrido depois da data de recepção por parte do comprador.
- b) Todos os custos e gastos, incluindo gastos de envio, taxas alfandegárias, e seguros ocasionados com motivo da devolução às nossas instalações, serão a cargo do comprador. O beneficiário desta garantia não poderá ser o comprador.
- c) A garantia contida na alínea a) do nº 14, não será efectiva sobre nenhuma mercadoria não fabricada pela John Guest, nem em peças em segunda mão, nem em mercadoria acondicionada para ser usada como nova. As peças não fabricadas pela John Guest só estarão cobertas por esta garantia se o seu fabricante proporcionar uma garantia dos seus produtos e o comprador terá o direito dessa garantia somente até ao ponto que a John Guest tenha o poder de transferir-la.
- d) Os termos desta condição prevalecerão sobre todas as condições, ou garantias enquanto a descrições, estado de preparação para uso, condição do produto, capacidade de comercialização, qualidade da demais situações da mercadoria. Além da obrigação de repor ou reparar a mercadoria de acordo com os termos destas condições, manifestamos que a John Guest não aceitará nenhuma responsabilidade com respeito a mercadoria perdida, perda de lucros, danos a terceiros ou outros.

### 15. INDEMNIZAÇÃO

O comprador indemnizará a John Guest por toda a acção, reclamação, demanda, penalidades e gastos a terceiros partes relativos a assuntos legais, ou por infringir ou alegar infracção, de patentes, desenhos registados ou outros direitos de propriedade industrial, ou demais temas que possam surgir, relacionados com a mercadoria, assim como outros envios, descarga ou com trabalho feito pela John Guest na mercadoria, fabricada de acordo com a instruções estipuladas pelo comprador.

### 16. RETENÇÃO

Além de qualquer direito legal que possamos ter, a John Guest tem o direito geral de retenção da mercadoria do comprador que esteja em poder da John Guest (ainda que tal mercadoria já esteja totalmente ou parcialmente paga) por preço não pagos de outra qualquer mercadoria vendida e entregue pela John Guest ao comprador ao abrigo deste ou de outros contratos.

### 17. RENÚNCIA

Os direitos da John Guest não serão afectados nem restringidos por nenhuma indulgência outorgada ao comprador. Nenhuma renúncia por parte da John Guest a acção legal contra uma infracção poder-se-á validar como renúncia para qualquer infracção posterior.

### 18. LEIS E JURISDIÇÃO

Qualquer direito e obrigação das partes, assim como todos os termos aqui mencionados ou qualquer disputa que possa surgir, serão tratados de acordo com a lei espanhola.

### 19. TERMOS GERIAS

Se se pretender excluir, restringir ou limitar qualquer responsabilidade destas condições ou alguma das suas alíneas, por não ter poder legal perante a legislação sob a qual se submete, então a exclusão, restrição ou limitação da condição ou alínea em questão ficará proibida, anulada ou sem poder legal e a validade ou capacidade legal de qualquer outra parte destas condições não serão afectadas.

# JG Speedfit®



## JOHN GUEST, S.L.

Electrónica, 7 - P.I. La Ferrería

08110 - MONTCADA I REIXAC - BARCELONA - SPAIN

Tel. 00 34 93 575 00 27 - Fax 00 34 93 575 38 80

[JGSPAIN@JOHNGUEST.COM](mailto:JGSPAIN@JOHNGUEST.COM)

[WWW.JOHNGUEST.COM](http://WWW.JOHNGUEST.COM)

[WWW.SPEEDFIT.CO.UK](http://WWW.SPEEDFIT.CO.UK)

DISTRIBUIDOR:

*A empresa leva a cabo uma política constante de investigação e desenvolvimento dos seus produtos, como tal reserva-se no direito de modificar as especificações técnicas de todos os produtos deste catálogo sem aviso prévio. A John Guest reserva-se ainda no direito de mudar as cores e formas dos produtos. As imagens são unicamente ilustrativas.*

*Sujeito ao termos mencionados nas Condições Gerais de Venda que se encontram no interior deste folheto.*